Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В КОНТЕКСТЕ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ

наименование дисциплины (модуля)

Уровень высшего образования:

магистратура

указывается: бакалавриат, магистратура

Направление подготовки:

45.04.01 Филология

(код и название направления подготовки)

Направленность (профиль) образования:

Мировая литература в культурном контексте

Форма обучения:

Очная

очная, очно-заочная, заочная

г. Москва

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 980.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП:

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология, дисциплина «Изучение литературы в контексте интертекстуальности» Б1.В.ДВ.04.02. относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору.

2. Цель освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины является раскрытие закономерностей изучения литературы в контексте интертекстуальности.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников:

Компетенции выпускников (коды)	**Индикаторы достижения компетенций**	**Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций** Результаты обучения по дисциплине		
		знать	уметь	владеть
ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	**ОПК-3.1.** Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной и мировой литератур, истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.	**Знать:** различные подходы к анализу художественного текста	**Уметь:** анализировать и интерпретировать различные типы художественного текста	**Владеть:** современной литературоведческой терминологией

	ОПК-3.2. Владеет основной литературоведческой терминологией	**Знать:** терминологический аппарат литературоведения	**Уметь:** работать с терминами	**Владеть:** навыками использования терминологии в устном и письменном текстах.
	ОПК-3.3. Способен применять теоретические знания на практике: корректно использовать приемы литературоведческого анализа художественного текста, соотносить теорию литературы с конкретным материалом демонстрировать полученные знания.	**Знать:** базовые понятия теории литературы.	**Уметь:** использовать полученные представления в педагогической и научно-исследовательской деятельности.	**Владеть:** методикой анализа художественных текстов.
	ОПК-3.6. Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, в том числе, в педагогической деятельности.	**Знать:** теорию литературоведения для анализа текстов в применении к деятельности педагога	**Уметь:** понимать основы анализа текстов для ведения уроков	**Владеть:** навыками анализа текста для педагогической деятельности
ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологически	**ОПК-4.1.** Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов.	**Знать:** принципы отбора литературных фактов	**Уметь:** отбирать литературные факты	**Владеть:** способностью отбирать литературные факты
	ОПК-4.2. Осуществляет филологический	**Знать:** принципы сложности текста	**Уметь:** анализировать текст по	**Владеть:** навыками анализа текстов разной

й анализ и интерпретацию текста	анализ текста разной степени сложности.		филологическим критериям	сложности
	ОПК-4.3. Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик.	**Знать:** принципы понимания разных текстов	**Уметь:** интерпретироват ь разные тексты	**Владеть:** навыками интерпретации текстов

4. Объем дисциплины: 3 з. е., в том числе 32 академических часа на контактную работу обучающихся с преподавателем; 38 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов:

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля). **Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**	**Всего** **(час.)**	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) ***Виды контактной работы, часы***					**Самостоятельная работа обучающегося** ***Виды самостоятельной работы, часы***		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические/ лабораторные)	Групповые консультации	Индивидуальная работа с обучающимися	**Всего**	Интертекстуальный анализ прозаического произведения	Интертекстуальный анализ поэтического произведения	**Всего**

ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В КОНТЕКСТЕ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ Интертекстуальность как многогранное явление литературоведения, лингвистики, психологии, философии, культурологии, социологии. Многомерная категория текста. Изучение интертекстуальности как основной «текстопорождающей и смыслообразующей категории». Исследование диалогического взаимодействия текстов в плане содержания и формы (как на уровне текстового целого, так и отдельных его смысловых и формальных элементов). Актуальность изучения интертекстуальности как в теоретическом (общие проблемы современного литературоведения), так и в практическом (исследование особенностей авторского индивидуального стиля) аспектах.	8	2	2			4	2	2	4

ТЕОРИЯ ИНТЕРТЕКСТА В ФИЛОЛОГИИ (ч. 1) Основные этапы формирования понятия. Роль **А.Н. Веселовского** как автора *«Исторической поэтики»*. **Ф. де Соссюр**: основы современной семиологии и структурной лингвистики в его работах. Источники формирования теории интертекстуальности: теория анаграмм Ф. де Соссюра, теоретические взгляды на художественный текст **Ю.Н. Тынянова,** теория диалога («полифонии») **М.М. Бахтина.** Работы Бахтина: *«Проблема содержания, материала и формы в словесном художественном творчестве»; «Проблемы творчества Достоевского»; «Эстетика словесного творчества*». Французский постструктурализм. **Ю. Кристева:** произведение как непрерывно растущая «текстовая цепь»; как не могущий быть завершенным «в	8	2	2			4	2	2	4

принципе» диалогический «контекст». Представление о культуре как бесконечном процессе создания и постижения смыслов. Идея культурного диалога Бахтина в переосмыслении Кристевой: работа *«Бахтин, слово, диалог и роман*». Вопрос о возможности в принципе определить единицы дискурса в книге **М. Фуко** *«Археология знания».*									

ТЕОРИЯ ИНТЕРТЕКСТА В ФИЛОЛОГИИ (ч. 2) «Новая методология гуманитарных наук» в работах **Р. Барта**. Барт как семиолог и литературовед. Текст в его представлении: работы *«Воображение знака»; «Структурализм как деятельность»*. Значение эссе *«S/Z»*. Основные положения коннотативной семиотики (для анализа литературной «формы»). Влияние деконструктивистских идей Фуко в работах Барта *«Смерть автора», «Мифология», «Удовольствие от текста», «О Расине»*. Определение Бартом интертекстуальности («Смерть автора») как хрестоматийное: «Каждый текст представляет собой новую ткань, сотканную из старых цитат». Развитие концепции интертекстуальности в теории постструктурализма **Ж. Дерриды,** автора метода деконструкции. Деятельность	9	2	2			4	3	2	5

Тартусской семиотической школы. Исследования по семиотике **Ю.М. Лотмана:** *«Текст в тексте», «Статьи по семиотике культуры и искусства», «Семиотика культуры и понятие текста»*. Проблема цитации «чужого текста» и различных форм его включения в художественный текст в книге **Б.М. Гаспарова** *«Язык, память, образ: лингвистика языкового существования»*. Интертекст в современных отечественных исследованиях. Интертекстовая теория в работах **Г.К. Косикова**.									
КАТЕГОРИАЛЬНЫЙ АППАРАТ И ТИПОЛОГИЯ Множество обозначений интертекстуальности как межтекстового взаимодействия («транстекстуальность», «полилогизм», «диалогичность», «бивокаличность» («двухголосость» текста), «диалог текстов»,	9	2	2			4	3	2	5

«интерсемантичность» и т. д.). Пять видов транстекстуальности по классификации **Ж. Женетта:** 1. Собственно *интертекстуальность* (прямое присутствие одного текста в другом: цитаты, плагиат). 2. *Паратекстуальность* (околотекстовое обрамление произведения: его название, предисловие, послесловие). 3. *Метатекстуальность* (комментирование одного текста другим без присутствия прямой цитаты). 4. *Гипертекстуальность:* связь между текстом-предшественником (прото-текстом) и новым (анализируемым) произведением (гипертекстом), который его переосмысливает. 5. *Архитекстуальность:* принадлежность текста к определенному жанру, «задающему читательские ожидания».									
ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ	9	2	2			4	3	2	5

И ИНТЕРТЕКСТ Разграничение понятий *«интертекстуальность»* и *«интертекст»* в контексте их соотнесенности с исходным понятием *«текст».* Интертекстуальность как диалогическое взаимодействие предшествующих текстов в анализируемом художественном тексте. Интертекстуальность как одно из имманентных свойств художественного текста, обнаруживаемое в различных текстовых знаках (кавычки, цитирование, ссылка и т. д.). Интертекстуальность как прием построения текста. «История интертекста» как «история поэтического языка». Принцип интертекстуальности в современном литературоведении. Интертекст как механизм культурного взаимодействия и социокультурный феномен. Интертекст как совокупность текстов, содержащих отсылки к общему источнику или друг к									

другу (общая пресуппозиция). Расширение базы теоретических понятий, связанных с интертекстом, в научных исследованиях последних лет. Понятие *«прецедентности высказывания»* (Ю.Н. Караулов и др.). *«Энергообмен»* между текстами, различная *«энергоемкость» текста*, понятия *«сильный текст», «ядерный текст»*. Продолжающийся процесс развития и формирования понятия «интертекст», отсутствие на сегодняшний день его однозначной трактовки.									
ПОЭТИКА ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ Роль явления интертекстуальности в процессах эволюции поэтического языка. Интертекстуальная теория в работах Г.К. Косикова: обоснование появления нового исследовательского	9	2	2			4	3	2	5

направления в филологии – интертекстуальной поэтики или поэтики интертекстуальности.									
ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ КАК ОСОБАЯ СТРАТЕГИЯ И ТАКТИКА АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА Пространство культуры как место взаимодействия и взаимопроникновения текстов. Основные формы и типы интертекстуальных отношений. Механизмы формирования и функционирования интертекстуальности в художественном произведении. Текст как результат «впитывания» и трансформации множества других текстов. Интертекстуальный анализ как новая стратегия и тактика анализа художественного произведения.	9	2	2			4	3	2	5

МЕТОДИКА ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА Интертекстуальный анализ как метод изучения межтекстового взаимодействия. Специфика методики. Этапы интертекстуального анализа: 1. Выявление присутствия «чужого текста» в анализируемом произведении. 2. Определение источников заимствований (прототекстов). 3. Систематизирование (анализ способов их функционирования в анализируемом произведении). 4. Изучение феномена смыслообразования (смысловых трансформаций) в анализируемом тексте. Анализ основных приемов выражения интертекстуальности в произведениях русского реализма–модернизма–постмодернизма XX–XXI веков: переработка тем и сюжетов; явная или скрытая цитация; автобиографичность; диалогизм; намек; аллюзия; парафраза; пародия; игра слов; фрагментарность; лоскутное письмо; коллаж; пастиш.	9	2	2			4	3	2	5

Промежуточная аттестация *(указывается форма проведения)*	Зачет – 2 час.		
Итого	72	32	38

6. Фонд оценочных материалов по дисциплине:

6.1. Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

Примерная тематика докладов:

1. Функционирование нтертекста в поэзии И.А. Бродского.

2. Интертекст в псевдоавтобиографической поэме В. Ерофеева «Москва-Петушки».

Требования к структуре и содержанию доклада:

1) количество слайдов 10-15 шт.;
2) титульный слайд с указанием ФИО, номера группы студента, темы доклада-презентации;
3) слайд-введение (цели и задачи доклада, структура доклада);
4) заключительный слайд - список использованной литературы.
5) продолжительность – 10 – 15 минут.

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу; рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

6.2. Шкала и критерии оценивания:

Результаты освоения дисциплины оцениваются 1) по 4-балльной системе: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно (экзамен, зачет с оценкой); 2) по шкале зачтено, не зачтено (зачет). Текущий контроль, промежуточная аттестация осуществляются в соответствии с локальным нормативным актом Института. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7. Методические материалы:

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы и иные материалы:

Основная литература:

Безруков А.Н. Поэтика интертекстуальности. Учебное пособие для студентов филологического факультета. Бирск: Гос. соц. пед. академия, 2005. – 37 с.

Болотнова Н.С. Филологический анализ текста: учебное пособие. М.: Флинта, 2009. – 520 с.

Зинченко В.Г., Зусман В.Г., Кирнозе З.И. Методы изучения литературы. Системный подход: Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 200 с.

Пьеге-Гро Н. Введение в теорию интертекстуальности. М.: ЛКИ, 2008. – 240 с.

Дополнительная литература:

Арнольд И.В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность. М.: LENAND, 2016. – 448 с.

Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: RUGRAM, 2013. – 426 с.

Васильчикова Т.Н. Теория интертекста в филологии: основные этапы исторического формирования // Известия Самарского научного центра РАН. 2016. Т. 18. № 1–2. С. 189–196.

Гаспаров М.Л. Литературный интертекст и языковой интертекст// Извести РАН. Сер. Лит. и яз. 2002. Т. 61. № 4. С. 3–9.

Гогина Л.П. Применение принципа интертекстуальности в современном литературоведении // Дискуссия. 2014. № 5. С. 138–144.

Косиков Г.К. Текст / Интертекст / Интертекстология // Пьеге-Гро Н. Введение в теорию интертекстуальности / общ. ред. и вступ. ст. Г.К. Коси-кова; пер. с фр. Г К. Косикова, Б.Н. Нарумова, В.Ю. Лукасик. М.: Изд-во ЛКИ, 2008. С. 8—42.

*Кремнева А.В. О*сновные направления интертекстуальных исследований и возможные перспективы дальнейшего изучения межтекстового взаимодействия /// Известия Волгоградского гос. пед. ун-та. 2017. № 3 (116). С. 105–116.

Кристева Ю. Бахтин, слово, диалог и роман / пер. с фр. Г.К. Косикова // Диалог. Карнавал. Хронотоп. Витебск, 1993. № 4. С. 5–24.

Кузьмина Н.А. Интертекст и его роль в процессах эволюции поэтического языка. М.: Едиториал УРСС, 2004. – 272 с.

Кузьмина Н.А. Интертекст и интертекстуальность: к определению понятий // Текст как объект многоаспектного исследования. СПб., 1998. Вып. 3. Ч. 1. С. 27–35.

Лоскутова А.А. Поэтика протоинтертекстуальности. К постановке проблемы // Литературный текст: проблемы и методы исследования / «Свое» и «чужое» слово в художественном тексте: Сб. науч. тр. Тверь: Твер. гос. ун-т, 1999. Вып. 5. С. 97–103.

Лотман Ю.М. Текст в тексте // Труды по знаковым системам: Текст в тексте. Тарту, 1991. Вып. 14 (567). С. 3–18.

Марьина О.В. Трансформация цитат в русском постмодернистском тексте (к постановке проблемы) // Филология и человек // 2007. № 2. С. 98–103.

Москвин В.П. Интертекстуальность. Понятийный аппарат. Фигуры, жанры, стили. – 2 изд. – М.: ЛИБРОКОМ, 2013. – 164 с.

Москвин В.П. К обоснованию понятия. Фигуративный жанр (на примере центона) // Жанры речи. 2014. № 1–2 (9–10). С. 114–124.

Москвин В.П. Методика интертекстуального анализа // Известия ВГПУ. Филологические науки. 2015. № 3 (98). С. 116–121.

Муратова Е.Ю. Интертекстуальность как фактор смыслопорождения в поэтическом тексте // Вестник Волгоградского университета. 2012. № 12. С. 29–33.

Полубиченко Л.В., Андросенко В.П. Топология цитат в художественной и научной речи // Филологические науки. 1989. № 3. С. 58–62.

Смирнов И.П. Порождение интертекста (элементы интертекстуального анализа с примерами из творчества Б.Л. Пастернака). СПб.: Языковой Центр СПбГУ, 1995. – 189 с.

Топоров В.Н. Пространство и текст // Текст: семантика и структура. М.: Наука, 1983. С. 227–284.

Фатеева Н.А. Контрапункт интертекстуальности, или Интертекст в мире текстов. М.: Ангар, 2000. – 282 с.

Хализев В.Е. Литературная реминисценция и ее функции // Историко-литературный процесс. Методологические аспекты. Рига, 1989. С. 43–45.

Энциклопедии. Словари. Справочники. Антологии. Хрестоматии:

Литературная энциклопедия терминов и понятий / Рос. акад. наук. ИНИОН / Гл. ред. и сост. А.Н. Николюкин. М.: Интелвак, 2001. – 1596 с. (стлб.).

Постмодернизм. Энциклопедия. Составители: А.А. Грицанов, М.А. Можейко. – Минск: Интерпрессервис; Книжный Дом, 2001. – 1040 с.

Русские писатели XX века: Биографический словарь / Гл. ред. и сост. П.А. Николаев. М.: Научное издательство «Большая советская энциклопедия», издательство «Рандеву-АМ», 2000. – 808 с.

Современная литературная теория. Антология / сост. И.В. Кабанова. М.: Флинта: Наука, 2004. – 344 с.

Теоретическая поэтика: понятия и определения. Хрестоматия для студентов филологических факультетов / автор-составитель Н.Д. Тамарченко. М.: РГГУ, 1999. – 286 с.

8. Ресурсное обеспечение:

8.1. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Русский филологический портал	http://www.philology.ru/literature3.htm	Режим доступа: свободный.
Электронно-библиотечные системы		

Библиофонд. Большая электронная библиотекарунета Литературная энциклопедия: Словарь литературных терминов: В 2-х т. М.; Л., 1925	http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=83357. http://medialib.pspu.ru/list.php?c=gete. http://feb-web.ru/feb/slt/abc.	Режим доступа: свободный. Режим доступа: свободный Режим доступа: свободный
Профессиональные базы данных		
1. Портал «Образование на русском». 2. Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН Открытая база данных статей в научных журналах крупнейших издательств, таких как Elsevier, Highwire, IEEE, Nature, Taylor & Francis и. т. д.	1. https://pushkininstitute.ru. 2.http://www.philology.ru/literature 3. http://inion.ru/ 4.http://scienceresearch.com/scienceresearch/	Режим доступа: свободный. Режим доступа: свободный Режим доступа: свободный

9. Язык преподавания: русский.

10. Разработчик программы: Савченко Татьяна Константиновна, доктор филологических наук, профессор кафедры русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина».